

31999R2793

30.12.1999

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 337/29

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2793/1999 НА СЪВЕТА

от 17 декември 1999 година

за някои процедури за прилагане на Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и Южноафриканската република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Съветът сключи Споразумение за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и Южноафриканската република, наричано по-долу „Споразумението“ и реши с Решение 1999/753/ЕО⁽¹⁾, че Споразумението влиза в сила временно от 1 януари 2000 г.
- (2) Тарифните преференции, предвидени в Споразумението, се прилагат за продукти с произход от Южноафриканската република в съответствие с Протокол 1 от Споразумението.
- (3) Необходимо е да се заложат процедури за прилагане на някои разпоредби от Споразумението.
- (4) Преференциалните ставки на митата, които трябва да се прилагат от Общността съгласно Споразумението, обикновено се изчисляват на основата на общоприетите ставки на митата по Общата митническа тарифа за съответните продукти; те, обаче, се изчисляват от автономните ставки на митата, когато за съответните продукти няма общоприети ставки или когато автономните ставки са по-ниски от общоприетите; като се има предвид, че в обхвата на настоящия регламент е необходимо да се включат и продукти, които съгласно Общата митническа тарифа не се облагат с мита, изчисляването не трябва да се извършва на основата на митата, прилагани при общоприетите или автономни тарифни квоти.
- (5) Споразумението предвижда, че някои продукти с произход от Южноафриканската република могат да бъдат внасяни в Общността в рамките на лимитите на тарифните квоти, при мита с намалени или нулеви ставки; Споразумението определя продуктите, които попадат под тези тарифни мерки, техния обем и мита; най-подходящият метод за управление на тарифните квоти за продукти, които попадат по код по КН ex 0406 се основава на лицензиите за внос и управлението се извършва от Комисията; другите тарифни квоти се управляват, като правило, въз основа на принципа „пръв по време, пръв по право“ в съответствие с членове 308а—308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 от 2 юли 1993 г. за установяване на разпоредби относно прилагането на Регламент

(ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността⁽²⁾.

- (6) Измененията на Комбинираната номенклатура и кодовете по ТАРИК и корекциите, произтичащи от сключването на споразумения, протоколи или размяна на писма между Общността и Южноафриканската република, не включват изменения по същество; в интерес на опростеността следователно е необходимо да се предвидят разпоредби, съгласно които Комисията, със съдействието на Комитета по Митническия кодекс, да предприеме необходимите мерки по прилагането на настоящия регламент, в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁽³⁾.
- (7) В интерес на борбата с измамите следва да се предвидят разпоредби за подлагане на преференциалния внос в Общността на наблюдение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. За прилагането на преференциални мита съгласно Споразумението, изразът „ефективно прилагани мита“ означава или:

- най-ниската ставка на мита, посочени в колони 3 или 4, като се вземат предвид периодите на прилагане, които са упоменати или към които има позоваване в тази колона, от втората част на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа⁽⁴⁾, или
- ставката по Общата система за преференции (ОСП), съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 2820/98 на Съвета от 21 декември 1998 г. за прилагане на многогодишна система на обобщени тарифни преференции за периода от 1 юли 1999 г. до 31 декември 2001 г.⁽⁵⁾,

в зависимост от това коя от двете е по-ниска. Въпреки това, изразът „ефективно прилагани мита“ не трябва да се отнася за мита, които са определени в рамките на тарифна квота съгласно член 26 от Договора или съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 2658/87.

(2) ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 502/1999 (ОВ L 65, 12.3.1999 г., стр. 1).

(3) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

(4) ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2261/98 (ОВ L 292, 30.10.1998 г., стр. 1).

(5) ОВ L 357, 30.12.1998 г., стр. 1.

(1) ОВ L 311, 4.12.1999 г., стр. 1.

2. За целите на приложението към настоящия регламент терминът „MFN“ означава най-ниската ставка мита, посочени в колони 3 или 4, като се вземат предвид периодите на прилагане, които са упоменати или към които се прави позоваване в тази колона, от втората част на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87.

3. При спазване на разпоредбите на параграф 4 крайната ставка на митата, изчислена в съответствие с настоящия регламент, се закръгля надолу до първото десетично число.

4. Когато резултатът от изчисляването на ставките на преференциалните мита при прилагането на параграф 3 е един от по-долу посочените, преференциалната ставка се счита за пълно изключение:

— 1 % или по-малко в случаите на мита *ad valorem* или,

— 0,5 EUR или по-малко за всяка отделна сума в еуро в случаите на специални мита.

Член 2

1. Митата върху продуктите, които са изброени в приложението, с произход от Южноафриканската република се намаляват до нивата, определени в приложението и в рамките на тарифните квоти, посочени в него, без да се нарушава член 8.

2. Тези тарифни квоти се управляват в съответствие с членове 308а—308 в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията.

3. Намаляването на мита за тарифните квоти, посочени в приложението, се изразява в проценти от ефективно прилаганите мита за стоки от Южна Африка, както е определено в член 1, параграф 1 в деня на временното влизане в сила на споразумението.

Член 3

Комисията отваря годишни безмитни квоти за сирене и извара с кодове по КН 0406 10 20, 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 10, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 90, 0406 90 01, 0406 90 21, 0406 90 50, 0406 90 69, 0406 90 78, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93 и 0406 90 99 с произход от Южноафриканската република. Първоначалният годишен обем на тези тарифни квоти е 5000 тона. Факторът годишен растеж от 5 % се прилага за този обем. Получаващите се цифри се закръглят нагоре до цяло число.

Член 4

След първата година тарифните квоти по член 2 се увеличават всяка година с процента, посочен в приложението като фактор за годишен растеж. Получаващите се цифри се закръглят нагоре до цяло число.

Член 5

Без да се накърняват членове 2—4, измененията и техническите приспособявания на настоящия регламент, които са необходими поради изменения на Комбинираната номенклатура и кодовете по ТАРИК или поради сключването на споразумения, протоколи или размяна на писма между Общността и Южноафриканската република се приемат от Комисията в съответствие с процедурата за управление по член 6, параграф 2.

Член 6

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, наричан по-долу „Комитета“.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, установен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 7

1. Продуктите, пуснати в свободно обращение, с преференциални ставки, посочени в Споразумението, различни от тези, определени в член 2, са предмет на наблюдение. Комисията, след консултации с държавите-членки, решава за кои продукти се извършва наблюдението.

2. Прилага се член 308г от Регламент (ЕИО) 2454/93.

3. Държавите-членки и Комисията се сътрудничат тясно за да гарантират, че тази мярка се спазва.

Член 8

Тарифната квота, визирана в пореден номер 09.1825 от приложението се отваря за първи път от влизане в сила на Споразумението между Европейската общност и ЮАР за вината и спиртните напитки.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила деня след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Той се прилага от датата на влизане в сила на споразумението ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Датата на влизане в сила на Споразумението се публикува в Официален вестник на Европейските общности от Главния секретариат на Съвета.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1999 година.

За Съвета
Председател
К. НЕМПЛА

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОДУКТИ ПО ЧЛЕН 2

Без да се накърняват правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура формулировката на описанията на продуктите се счита, че има само индикативна стойност, като преференциалната схема е определена, в контекста на настоящото приложение, от обхвата на кодовете по КН, съществуващи по време на приемането на настоящия регламент. Когато са указани „ex“ кодове по КН, преференциалната схема трябва да се определи чрез прилагане на кода по КН и съответстващото описание, взети заедно.

Пореден номер	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Обем на годишната тарифна квота и фактор на годишен растеж ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Тарифна квота (% намаление)
09.1803	0603 10 15 0603 10 51 0603 10 65		Свежи орхидеи, от 1 юни до 31 октомври Свежи рози, от 1 януари до 31 май и от 1 ноември до 31 декември Свежи хризантеми, от 1 януари до 31 май и от 1 ноември до 31 декември	500 тона (agf 3 %)	50 MFN или 80 GSP ⁽³⁾
09.1805	0603 10 29		Други свежи цветя, от 1 юни до 31 октомври	600 тона (agf 3 %)	50 MFN или 80 GSP ⁽³⁾
09.1807	ex 0603 10 69	10	Proteas, от 1 януари до 31 май и от 1 ноември до 31 декември	900 тона (agf 5 %)	100
09.1809	0603 90 00		Други освен свежи цветя	500 тона (agf 3 %)	25 MFN ⁽³⁾
09.1811	0811 10 90		Ягоди, замразени	250 тона (agf 3 %)	100
09.1813	2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99 2008 50 61 2008 50 69 2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94 2008 50 99 2008 70 61 2008 70 69 2008 70 71 2008 70 79 2008 70 92 2008 70 94 2008 70 99		Круши, несъдържащи допълнително добавен алкохол Кайсии, несъдържащи допълнително добавен алкохол Праскови, несъдържащи допълнително добавен алкохол	40 000 тона нето тегло (agf 3 %)	50 MFN
09.1815	2008 92 59 2008 92 74 2008 92 78 2008 92 98		Смеси от плодове, различни от тропически плодове	18 000 тона нето тегло (agf 3 %)	50 MFN
09.1817	2008 92 72		Смеси от тропически плодове	2000 тона нето тегло (agf 3 %)	50 MFN
09.1819	2009 11 99		Замразен портокалов сок	700 тона (agf 3 %)	50 MFN

⁽¹⁾ Фактор на годишен растеж (agf) = % на основа годишен обем.

⁽²⁾ Нето тегло, освен ако не е посочено друго.

⁽³⁾ Прилага са резултата, който е по-нисък.

Пореден номер	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Обем на годишната тарифна квота и фактор на годишен растеж ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Тарифна квота (% намаление)
09.1821	2009 40 30 2009 70 11 2009 70 19 2009 70 30 2009 70 91 2009 70 93 2009 70 99		Ананасов сок Ябълков сок	700 тона (agf 3 %)	50 MFN
09.1823	2204 10 19 2204 10 99		Газирани вина	450 000 литра (agf 5 %)	100
09.1825	2204 21 79 2204 21 80 2204 21 83 2204 21 84		Други вина	32 000 000 литра	100
09.1827	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99		Ферохром, съдържащ повече от 4 % карбон	515 000 тона	100

⁽¹⁾ Фактор на годишен растеж (agf) = % на основа годишен обем.

⁽²⁾ Нето тегло, освен ако не е посочено друго.